

中俄旅游教育论坛 论文集

国家旅游局人事司
北京第二外国语学院◎编
北京旅游发展研究基地



旅游教育出版社

中俄旅游教育论坛论文集

国家旅游局人事司

北京第二外国语学院 编

北京旅游发展研究基地

 旅游教育出版社

· 北京 ·

责任编辑:孙延旭 张 毅

图书在版编目(CIP)数据

中俄旅游教育论坛论文集/国家旅游局人事司,北京第二外国语学院,北京旅游发展研究基地编. —北京:旅游教育出版社,2010.10

ISBN 978-7-5637-1139-0

I. ①中… II. ①国… ②北… ③北… III. ①旅游—教育—文集
IV. ①F590-4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 193906 号

中俄旅游教育论坛论文集

国家旅游局人事司

北京第二外国语学院 编

北京旅游发展研究基地

出版单位	旅游教育出版社
地 址	北京市朝阳区定福庄南里 1 号
邮 编	100024
发行电话	(010)65778403 65728372 65767462(传真)
本社网址	www.tepcb.com
E-mail	tepx@163.com
印刷单位	北京科普瑞印刷有限公司
经销单位	新华书店
开 本	787×960 1/16
印 张	18.25
彩 插	6
字 数	284 千字
版 次	2010 年 10 月第 1 版
印 次	2010 年 10 月第 1 次印刷
定 价	30.00 元

(图书如有装订差错请与发行部联系)

《中俄旅游教育论坛论文集》编委会

主 任 王志发

副 主 任 周 烈 陈献春 段建国

执行主编 计金标 刘桐茂

编委会委员(按姓氏音序排列)

耿东明 韩小也 韩玉灵 李 南

刘大可 王起静 解植岗 殷 敏

张惠芹 赵洪青 邹统钎

序 言

中俄两国人民交往的历史源远流长。近年来两国旅游业的发展又开辟了双方往来的新篇章,但两国旅游教育的交流,却刚刚开始。在两国政府旅游管理部门的推动下,首届中俄旅游教育论坛于2008年3月在莫斯科成功举办。2008年10月26日,双方签署了《中华人民共和国国家旅游局与俄罗斯联邦旅游署关于2008—2010年期间落实两国政府合作协议的合作计划》的一号实施纪要。第二届中俄旅游教育论坛作为合作项目之一,被列入2008~2009年双方合作计划。2009年11月17日,由中国国家旅游局、俄罗斯联邦旅游署主办,中国旅游协会旅游教育分会协办,北京第二外国语学院承办的第二届中俄旅游教育论坛在北京第二外国语学院举行。来自中方40余所院校的专家和学者与俄方10所院校的领导,就培养旅游应用型人才的实践与经验进行了交流。这本论文集即是会议的成果。

作为中俄旅游政界、学界、业界代表共同参与的国际盛会,中俄旅游教育论坛的举办,不仅实现了中俄两国旅游学界和业界之间的交流和互动,也为今后加强彼此之间的合作提供了新的渠道。在新的世纪,随着中国旅游业的迅猛发展,中国旅游教育的水平有了较大提升。在旅游业界与教育界的紧密联系和良好协同下,俄罗斯的旅游教育水平也一直保持着蓬勃发展的良好势头。因此,中俄旅游教育论坛就成为展现两国旅游教育发展水平的良好平台。

围绕本届论坛主题,与会者分别从应用型旅游人才的课程设置与教学模式、国际化视野下的旅游人才培养、应用型旅游人才合作培养研究、应用型人才的实践能力培养、应用型人才的师资队伍建设和大型活动人才培养等方面展开讨论,探讨内容广泛、务实,讨论视角多元、开放,基本上代表了旅游教育领域最新研究成果,总体反映了当前旅游教育发展的趋势和规律,对中俄两国旅游教育发展具有较强的指导意义。

尽管俄方旅游院校的现状与中国不尽相同,但他们对旅游教育的研究依然表现出较高的水准。围绕俄罗斯旅游业的发展,论文的主题都很务实,如《在国民高等教育体系框架内的旅游人才培养》、《非国立教育单位在俄罗斯旅游人才培养中的作用》、《索契冬奥会接待服务人员的培训》等,特别是他们对旅游安全的关注,话题一经提出,即引起了中国有关专家学者的兴趣。

对比国际上比较成熟的旅游教学经验和自身的实践,中方的论文主要集中在三个话题上:一是旅游教学首先要解决学生对旅游行业的认知;二是旅游专业教学的路径与国际化人才培养;三是大学本科的旅游教育问题。

学校教育 with 岗位培训的不同,在于前者是以能力为基础的教育,重在对人的素质的全面提高。旅游职业的重要特点,是提供人与人面对面的服务。所以旅游专业学生的“能力”,“不仅指单纯的技能,还包括掌握与运用这些技能所必备的知识 and 态度”。这一点无论是在教育界还是在业界,都得到了广泛的认同。

旅游专业无疑是最需要国际视野的应用型学科之一。因此,对学生技能培养的重点,无论专科还是本科,也无论是中方还是俄方,无一例外,都强调了外语和操作的重要性。但在具体的教学路径上,一方面,大家强调“高等教育绝不能办成上岗培训班”。另一方面,与会者也认为:“非文本知识的学习要通过真实场景中的锻炼才能真正掌握。”对此,中方不同的学校采取了不同的做法,有的以工作过程为导向改革了专业教学;有的突出了产、学、研一体化的制度设计;有的尝试了工学结合、校企合作的人才培养模式,也有的强化了实习模式的研究与探索。总之,对旅游院校培养应用型人才的共识,是“能在不同环境中运用所学知识解决实际问题,是在理论指导下的实践型人才”,而不是简单的操作人员。

旅游本科教育,一直困扰着中国的旅游教育界。其中,培养目标和定位,是讨论比较集中的问题。这反映了本科“厚基础、宽口径、高素质、强能力”的要求落实到旅游专业培养目标时出现的不协调。虽然不同的院校在总结自己实践的基础上,对此进行了多方的分析,并提出了一些政策建议,但总的来说,尚无突破性的进展。建设适应世界旅游强国目标的中国旅游本科教育,仍需官、产、学、研共同努力。

加快推进旅游教育的国际化、培养具有国际视野的应用型旅游人才已经成为一种共识,并正在成为未来旅游教育发展的趋势。中俄两国旅游教育机构要积极借助论坛这一平台,深化合作、深化实践,取长补短、相互借鉴,共同探讨国际化发展,实现两国旅游人才培养的国际化目标。本届论坛讨论的主题和最终汇集而成的这本论文集,是我们向着这个目标所做的一项扎扎实实的工作。任何一个高远目标的实现,都离不开脚踏实地的努力,我们需要更多这方面的实证研究。

第二届中俄旅游教育论坛举办的非常成功,双方对旅游教育当前面临的一些重要问题进行了研讨、交流了经验、加强了沟通、拓展了合作渠道。两国旅游院校间达成十几项合作意向。双方议定,第三届中俄旅游教育论坛 2010 年秋天在俄罗斯海滨城市索契举办。相信届时将会有更丰硕的成果惠及两国的旅游教育。

国家旅游局人事司

目 录

领导致辞篇

在第二届中俄旅游教育论坛开幕式上的致辞	王志发	3
Выступление заместителя начальника Государственного управления по делам туризма Китая		4
Тезисы выступления заместителя руководителя Федерального агентства по туризму Министерства спорта, туризма и молодёжной политики Российской Федерации	А. В. Радькова	7
在第二届中俄旅游教育论坛开幕式上的致辞		9
在第二届中俄旅游教育论坛上的讲话	周 烈	10
Выступление ректора Второго Пекинского института иностранных языков		11

教学研究篇

我国旅游专业大学生的职业化现状研究	郑向敏 范向丽 陈建平	17
(Исследование современного состояния профессионализации студентов по специальности туризма в нашей стране)		
中国旅游本科教育培养目标研究	谢春山 魏 巍 郭栩东	31
(Исследование целей обучения в системе полного туристического образования Китая)		
中国旅游本科教育:历史、现状及对策	邵金萍	43
(Проблемы и способы их решения при подготовке бакалавров по специальности «туристический менеджмент» в Китае)		
高等旅游教育培养规格与实现路径研究	徐 虹 姚延波	51
(Исследование учебных норм и методов их реализации в высшем туристическом образовании)		



《旅游法》课程本科教育现状与问题探析	韩玉灵 李真惠	59
(Нынешнее состояние и анализ дисциплины «Законы туристической индустрии» в полном вузовском обучении)		
北京联大旅游学院产学研一体化微观运行机制的研究 与实践	赵 鹏 汤利华	69
(Микросистема образования в институте туризма—Исследование модели обучения в соответствии с концепцией «интеграции производства, образования и научного исследования»)		
面向旅游管理应用型人才培养的本科生导师制 探索与思考	章 牧 何建伟 赵新建	81
(Исследования и размышления о режиме учителя бакалавров при воспитании прикладных кадров-гидов в области управлении туризмом)		
地方高校旅游管理专业人才培养模式创新研究	袁 林	90
(Творческое исследование модели обучения специалистов по туристическому менеджменту в местных вузах)		
应用型旅游人才培养的课程体系重新构建与实践 ——高职旅游应用型人才的项目课程开发与教学模式 初探	张新南 孙 斐	98
(Реформирование системы дисциплин по подготовке кадров сфере туризма и ее практика)		
旅游人才职业能力元素分析及培养模式探析	冒超球	107
(О профессиональных способностях туристических кадров и о модели их подготовки)		
景校合作培养应用型旅游人才模式研究	黄细嘉 李雪瑞	114
(Исследование модели совместной подготовки прикладных туристических кадров «Туробъекты-вуз»)		
工学相结合的旅游职业院校人才培养模式研究	赵济生	122
(Исследование модели подготовки кадров в профессиональных институтах туризма — «сочетание требований туризма и образования вузов»)		
高职酒店管理专业工学结合人才培养模式研究	陈增红	127
(О модели подготовки кадров по специальности «Управление отелем» в высшем профессионально-техническом училище)		

国际化教学研究篇

国际化背景下旅游人才培养模式研究

- 以北京第二外国语学院为例 邹统钎 郑亚娜 张芳 139
 (Исследование модели подготовки «лидер глобальной туриндустрии»)
 推进旅游职业教育国际化进程的探讨 徐云松 151
 (К вопросу об усилении интернационализации туристического профессионального образования)
 旅游类高职院校国际化路径探索
 ——以成都职业技术学院为例 贺继明 赖 斌 158
 (Исследование международного подхода неполного образования в туристических институтах и университетах—на примере Чендуского профессионального технического института)
 对旅游职业教育国际化的思考 陈锡畴 166
 (Интернационализация профессионального туристического образования)
 基于英语专业的应用型国际旅游人才培养 乌永志 171
 (Инновации и практика подготовки кадров профессионально-практической направленности по международному туризму)
 积极探索国际化视野下的旅游人才培养 贾玉成 180
 (Активное исследование постановки воспитания туристических кадров в условиях интернационализации)
 国际化视野下的中国应用型旅游人才培养创新模式研究 马 勇 186
 (Об инновационной модели подготовки китайских прикладных кадров туризма на фоне глобализации)
 国际酒店管理人才培养模式的创新与实践 王文君 194
 (Инновация и практика в подготовке специалистов в области гостиничного менеджмента.)
 合作培养中俄应用型旅游人才模式初探 覃业银 203
 (Первые опыты исканий модели в совместной подготовке китайских и русских прикладных кадров-гидов)



实践能力研究篇

基于胜任能力培养的酒店实习模式研究	杨劲松	211
(Модель практики студентов в отелях)		
Роль негосударственного сектора образования в подготовке кадров для туристической индустрии России	В. А. Зернов, Н. С. Морозова, А. В. Бирюкова	219
非国立教育单位在俄罗斯旅游人才培养中的作用		224
Проектный подход к решению задач подготовки кадров индустрии гостеприимства для обслуживания участников, зрителей, и гостей xxii зимних олимпийских и xi паралимпийских игр в сочи	Г. М. Романовоа	227
第二十二届索契冬季奥运会及残奥会期间,运动员、嘉宾及客人 接待服务人员的培训方案		231
建设专业文化 强化职业意识有效实现学生从学校到工作的 过渡	范德华	237
(Строить культуру специальности, усиливать сознание профессии, эффективно осуществлять переход студентов из института на работу)		
工作过程导向的专业教学改革在职业院校的初步探讨	王 东	246
(Исследование и анализ учебной реформы «Работающий процесс» в профессиональных учебных заведениях)		
Роль Ассоциации вузов туризма и сервиса в совместной подготовке и переподготовке кадров для практической работы в туротрасли	О. В. Васильева	252
旅游与服务院校协会在旅游领域共同培养人才的实践工作中的作用		255
以国际酒店项目为导向的课程改革初探	谢 苏 韩 鹏	257
(Практика и опыт инновации в дисциплинах, которые ориентированы на создание проекта международного гостиничного управления)		
2008 北京奥运会旅游从业人员培训模式	熊玉梅	266
旅游管理应用型实践教学平台建设的理论与实践	何建伟	270

(Теория и практика построения «открытой террасы» практического преподавания прикладного типа в области туризма и управления им)

后 记	282
-----------	-----



领导致辞篇



在第二届中俄旅游教育论坛开幕式上的致辞

中国国家旅游局 王志发副局长

尊敬的拉奇科夫副署长,尊敬的段建国书记、周烈院长,各位嘉宾,同学们:

大家上午好!

值此纪念中俄两国建交 60 周年之际,中国国家旅游局和俄罗斯联邦旅游署在中国外语人才的摇篮——北京第二外国语学院举办第二届中俄旅游教育论坛。首先,请允许我代表本届论坛的主办方,向前来参加论坛的全体代表,特别是向远道而来的俄罗斯嘉宾表示热烈的欢迎!向长期以来关心、支持中国旅游教育发展的各位朋友表示衷心的感谢!

中俄两国都是拥有悠久历史和灿烂文明的旅游大国。中俄两国旅游部门秉承“立足长远、优势互补、客源互送、诚信友好、合作共赢”的合作方针,在中俄人文合作委员会旅游分委会框架内开展了卓有成效的工作,取得了丰硕的成果。2008 年,中国公民赴俄罗斯旅游人数为 79 万人次;俄罗斯公民到中国旅游人数为 310 万人次,中国已成为俄罗斯第二大客源国,俄罗斯也成为中国第三大客源国。旅游交往加深了中俄两国人民之间的相互了解与友谊,促进了两国的传统友好关系,受到了两国人民的普遍欢迎。

发展旅游业的核心在人才,关键在教育。2007 年 3 月,由中国国家旅游局邵琪伟局长在中俄人文委员会旅游分委会第四次会议上提出并经中俄两国旅游部门共同商定,将开设中俄旅游教育论坛,为双方旅游教育领域合作搭建交流平台。2008 年 3 月,中俄旅游教育界的代表相聚莫斯科,参加了主题为“教育与旅游:道路、问题和前景”的第一届中俄旅游教育论坛,对中俄双方共同面临的旅游教育问题进行了深入探讨,取得了务实成果。本届论坛围绕“应用型旅游人才培养的实践与经验”这一主题,总结交流经验,探讨有效的教育模式,对于拓展中俄旅游教育的国际合作与交流,推动校际合作与校企合作,加快中俄旅游教育产、学、研一体化和国际化进程,具有重要的现实意义。

中国实行改革开放以来,旅游教育不断发展。目前,全国开展旅游教育的院校

共有 1775 所。其中,旅游高等院校 810 所,中等旅游职业院校 965 所,共有在校学生 84 万人,专业教师 3.8 万人。随着中国旅游业的持续快速发展,中国旅游教育面临许多新情况、新问题。旅游人才总量不足,结构失衡的矛盾日益突出。目前,中国已有直接和间接旅游从业人员 7000 万人,每年新增直接就业人数 50 万人。我们正积极适应旅游业发展的新形势,加强对旅游教育的宏观指导,统筹规划旅游教育改革创新与旅游人才资源普查、旅游人才规划、旅游人才标准化建设、旅游职业资格认证、旅游人才市场培育等工作,坚持以就业为导向,实施以需定教,加快培养中国旅游发展急需的复合型、创新型、外向型旅游人才,使旅游人才在总量、结构和素质上与中国旅游业的发展需要相适应。

实践证明,中国旅游业的发展离不开世界,世界旅游业的发展也需要中国。我深信,中俄旅游教育合作前景广阔。我也希望通过本次论坛,能够进一步推动中俄双方旅游部门、旅游协会、旅游院校和旅游企业的携手合作,不断完善旅游教育合作机制,拓展旅游教育合作领域,为推进中俄旅游教育发展、提高旅游人才培养质量作出积极的贡献。

最后,衷心祝愿论坛取得圆满成功。祝俄罗斯的朋友在中国度过一段美好的时光!

谢谢大家!

Выступление заместителя начальника Государственного управления по делам туризма Китая Ван Чжифа

Уважаемый Александр Васильевич, уважаемый господин Дуань Цзяньго, господин Чжоу Лей, уважаемые друзья, доброе утро!

В дни празднования 60-летней годовщины со дня установления дипломатических отношений между Китайской Народной Республикой и Российской Федерацией Государственное управление по делам туризма КНР и Федеральное агентство туризма РФ совместно организуют 2-ой Китайско-Российский форум по подготовке кадров для индустрии туризма во Втором

Пекинском институте иностранных языков. Прежде всего разрешите мне от имени организаторов форума сердечно приветствовать всех участников, в частности наших дорогих гостей из России. Пользуясь случаем, хочу поблагодарить всех друзей за поддержку и большое внимание, которое вы постоянно оказываете развитию туристического образования в Китае.

Китай и Россия являются великими странами с древней историей и развитой цивилизацией. Государственные ведомства обеих стран эффективно работают в рамках Подкомиссии по туризму при Комитете гуманитарного сотрудничества между КНР и РФ по программе «Обмен туристами для долгосрочного развития взаимовыгодного сотрудничества на основе честности, доверия и уважения» и достигли плодотворных результатов. В 2008 году 790 тысяч граждан Китая выезжали в Россию, а из России в Китай приезжали 3,1 миллионов человек. Обе страны являются друг для друга одними из самых важных поставщиков туристов. Подъём туризма способствует развитию дружеских отношений и тем самым укреплению связей между народами наших стран.

Одной из ключевых проблем развития туризма является подготовка туристических кадров. В марте 2007 года на 4-ом заседании подкомиссии по туризму по инициативе руководителя ГУТ КНР Шао Цивзя обе стороны договорились об организации Форума по проблемам подготовки кадров для индустрии туризма, что дает возможность для сотрудничества двух стран в области туристического образования. В марте 2008 года специалисты двух стран провели в Москве по этому проекту 1-ый Форум, на котором рассматривались проблемы и перспективы туристического образования, обсуждался ряд актуальных вопросов и были достигнуты неплохие результаты. Главной темой сегодняшнего форума является практика и опыт в подготовке кадров в области туризма. Цель проведения данного форума-обмен опытом по подготовке кадров для туристической индустрии Китая и России, что имеет большое значение.

После объявления 30 лет назад в Китае политики реформ и открытости во внешний мир образование в области туризма динамично развивалось. Сегодня в Китае насчитывается 1775 туристических учебных заведений, среди них 810 высших и 965 средних туристических заведений. В этих заведениях учатся 840 тысяч учеников и студентов, работают 38 тысяч преподавателей. С развитием туристической индустрии в Китае перед образованием в области туризма встают новые



проблемы и задачи, в частности, не хватает квалифицированных кадров, существует дисбаланс структуры подготовки кадров и т. д. Сегодня приблизительно 70 миллионов человек непосредственно или опосредованно работают в сфере туризма.

Мы практикуем гибкий подход, что позволяет своевременно реагировать на изменяющуюся конъюнктуру туристической индустрии, укрепляем макроуправление для туристского образования, планируем проведение реформ и новаций в области туризма, учет кадров, проектирование кадров для туризма, стандартизацию кадров в области туризма и профессиональную сертификацию, обучение для рынка туризма. Мы придерживаемся принципа «Подготовка кадров по требованиям работодателей», ускоряем подготовку комплексных, инновационных и экспортно-ориентированных туристических профессионалов. Наша главная цель заключается в том, чтобы подготовка кадров в области туризма соответствовала требованиям развития туристической индустрии в стране со стороны количества, качества и структуры.

Практика показывает, что развитие туризма в Китае невозможно без учета международного туризма. Надеюсь, что, благодаря данному форуму мы сможем укрепить сотрудничество и взаимосвязь между туристическими ведомствами, ассоциациями, вузами и компаниями Китая и России, усовершенствовать механизмы сотрудничества, расширить сферы нашего сотрудничества, ввести свежие силы в развитие образования в области туризма и повышение уровня подготовки наших кадров.

В заключение желаю больших успехов всем участникам. Надеюсь, что наши российские друзья не только хорошо здесь поработают, но и хорошо отдохнут в Китае.

Спасибо за внимание!

(译者:韩小也)